

RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 1 Korean (91963), 2025

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Korean for 2025.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean.

You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 학교 생활

READER 1 School life

Listen to Niki, an exchange student in Korea, giving a speech about her New Zealand school life. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 주장

READER 1 means captain

READER 2 이벤트

READER 1 means event

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 제 뉴질랜드 학교를 소개합니다. 학생은 200명 정도, 선생님은 20명 정도예요. 작고 예쁜 학교예요. 학생과 선생님 모두 친절해요. 학교 옆에 공원과 호수가 있어요. 점심 시간에 공원과 호수에 갈 수 있어서 좋아요. 날씨가 따뜻하면 친구들과 공원에서 점심을 먹어요.

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 2 영어, 수학, 과학, 체육, 한국어, 그리고 스페인어를 배우고 있어요. 여행을 좋아해서 언어 공부가 중요해요. 하지만 한국어와 스페인어를 같이 배워서 어려워요. 스페인어 선생님은 조금 무서워요. 영어 선생님은 재밌어요. 하지만 숙제가 너무 많아요. 수학을 제일 잘하고 체육도 쉬워요. 과학 수업은 지루하고 어려워요.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 2 다양한 클럽 활동을 하고 있어요. 여름 스포츠는 테니스, 겨울 스포츠는 농구를 해요. 테니스와 농구팀 주장이에요. 월요일과 금요일에는 9학년 학생들에게 농구를 가르쳐요. 사진 클럽도 하고 있어요. 학교의 다양한 이벤트 사진을 찍어요. 좋은 사진은 학교 소셜 미디어에 사용해요.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again for a third time

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again for a third time

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 주장

READER 1 means captain

READER 2 이벤트

READER 1 means event

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again for a third time

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 **Second Passage**

READER 2 학교 축제

READER 1 School festival

Listen to Minjae, the class captain, talking to Niki about the upcoming school festival. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 이벤트

READER 1 means event

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 3 니키야, 이번 축제 이벤트 같이 할까?

READER 2 응, 같이 하고 싶어. 어떤 이벤트야?

READER 3 첫 번째 이벤트는 한국 전통 카페야. 축제 손님들에게 전통차와 전통과자를 팔아. 전통 과자는 너무 비싸서 우리가 만들 거야. 친구 집에서 축제 전에 500개 정도 만들 거야.

READER 2 나는 전통 과자가 달지 않아서 좋아. 배울 수 있어서 재밌겠다.

READER 3 맞아. 그리고 전통 카페에서는 한복을 입고 차와 과자를 팔 거야. 니키에게 예쁜 한복을 줄 거야. 한국의 색깔, 빨간색과 파란색 한복이야.

READER 2 정말 특별한 경험이다. 한복은 너무 아름다워.

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 3 두 번째는 친구들과 함께 노래를 하고 춤을 출 거야. 30명의 친구들과 함께 할 거야.

READER 2 멋있다. 어떤 노래와 춤이야?

READER 3 한국에서 제일 유명한 K-pop 가수의 노래야. 쉽고 재미있어서 빨리 배울 수 있어.

READER 2 나는 K-pop 좋아해서 잘할 수 있어. 하지만 많은 사람들 앞에서 노래와 춤은 조금 불편해.

READER 3 나도 노래와 춤은 정말 어려워. 하지만 친구들과 함께 해서 괜찮아. 우리는 뒤에서 하자.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1

READER 1 Glossed vocabulary

READER 2 이벤트

READER 1 means event

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again for a third time

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again for a third time

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 주말 계획

READER 1 Weekend plans

Listen to Minjae and Niki talking about their weekend plans. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 3 토요일 오후에 만날까?

READER 2 토요일은 안 돼. 다음 주 월요일에 시험이 있어서 공부할 거야. 일요일은 어때? 토요일에 공부 많이 하면 일요일에 놀 수 있어.

READER 3 일요일에는 가족이랑 교회에 가. 끝나면 세 시 정도야. 세 시 반 괜찮아?

READER 2 좋아. 같이 몰에 가면 어때? 한국에서 예쁘고 맛있는 옷을 사고 싶어. 너는 쇼핑 좋아해?

READER 3 쇼핑은 자주 안 해. 하지만 몰 안에 좋은 옷 가게를 알아. 거기에서 쇼핑하면 좋을 거야.

READER 2 좋아! 쇼핑하고 같이 맛있는 저녁을 먹자!

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 3 그래. 몰에서 길을 건너면 반대편에 맛있는 식당이 있어.

READER 2 가까워서 좋다. 어떤 음식이야?

READER 3 맵고 짜고 달아. 그래서 진짜 맛있어.

READER 2 나도 짜고 단 음식 좋아해. 하지만 매운 음식은 못 먹어. 진짜 미안. 몰 안에서 간단한 샌드위치는 어때?

READER 3 샌드위치보다 더 맛있는 요리를 먹자. 몰 주위에 안 매운 식당도 많아.

READER 2 좋아. 일요일에 버스 정류장에서 만나자.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second, third and fourth readings, with pauses
Section 1

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again for a third time

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again for a third time

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.